

INSTRUÇÕES de preenchimento



TERMO DE RESPONSABILIDADE TERM OF RESPONSABILITY

- Alojamento / Accomodation / Logement
- Encargos de subsistência / Bearing of costs / Frais de séjour

O(a) responsável deve assinalar com X quais os encargos pelos quais se responsabiliza: em cima, se proporciona alojamento ou paga as despesas de alojamento, em baixo se se responsabiliza pelos encargos de subsistência, e em ambos se se responsabiliza por todos os custos.

De acordo com o Artigo 14º(4) do Código de Vistos, tendo como objectivo o convite de um nacional de país terceiro que necessita de visto para transpor as fronteiras Schengen / In accordance with Article 14(4) of the Visa Code for the purpose of inviting a third-country national subject to visa obligation / Conformément aux dispositions de l'article 14 (4) du Code Visa, en ce qui concerne l'invitation d'un ressortissant de pays tiers qui a besoin d'un visa pour traverser la frontière Schengen

PROCESSO Nº

Data/Date/Date

Identificação do responsável / Personal data of the undersigned / Identification de la personne responsable

1. Apellido/Surname/Nom Freitas Furtado	
Nome(s) Próprio(s)/Given Name/Prénom Amélia Maria	
3. Nacionalidade/Nationality/Nationalité Cabo-verdiana	4. Local de nascimento/Place of birth/Lieu de naissance Ribeira Brava - S. Nicolau
5. Data de nascimento/Date of birth/Date de naissance 01/01/1980	6. Sexo/Sex /Sexe Feminino
7. Nº de identificação/Identity Card/Carte d'identité nº 1111111 Data e local de emissão/Date and place of issue/Date et lieu d'émission 12/12/2012, Praia	8. Passaporte nº/Passport No/Passeport nº J1111111 Data e local de emissão/ Date and Place of issue/ date et lieu d'émission 11/11/2011, Praia
9. Profissão/Occupation/Profession Funcionária administrativa	
10. Residência permanente/Permanent address/Résidence permanente	
10.1 - Rua/Street/Rue... Rua de Cima	
10.2 - Nº/No/Nº 33 10.3 - Andar/Floor/Étage 2 Dto.	
10.4 - Localidade/City/Localité ... Beja	
10.5 - Código Postal /Postal Code/Code postal ... 7800-000 Beja	
10.6 - Telefone/Telephone/ Téléphone 999999999	
responsavel@exemplo.pt	

Preencher com os dados pessoais e de identificação do(a) responsável. Se o(a) responsável tiver endereço de e-mail, agradecemos que o mesmo seja indicado logo abaixo do campo 10.6 (telefone).

[formulário preenchido com dados fictícios exemplificativos, preencher com dados correctos]

INSTRUÇÕES de preenchimento

Declaro estar em condições de garantir o alojamento/I declare being able to assume the accommodation/Je déclare pouvoir assurer l'hébergement

De/From/De 01 / 09 / 2018 Até/Until/Jusqu'a 01 / 09 / 2021
Dia/Day/Jour Mês/ Month/Mois Ano/Year/année Dia/Day/Jour Mês/ Month/Mois Ano/Year/Année

Assinalar com X quando o(a) requerente vai ficar a residir na morada do(a) responsável, indicada na página anterior

- Na minha residência acima/At my above address/Dans ma résidence ci-dessus
 Na morada indicada abaixo/At the following address/À l'adresse ci-dessous:

Assinalar com X quando o(a) requerente vai residir noutra morada, preenchendo nesse caso o campo abaixo

11. Endereço do alojamento/Address for the accommodation/Adresse de l'hébergement	
11.1 - Rua/Street/Rue	<u>Rua da Silva</u>
11.2 - N°/No/N°	<u>1</u>
11.3 - Andar/Floor/Étage	<u>2 Dto.</u>
11.4 - Localidade /City/Localité	<u>Freixo de Espada à Cinta</u>
11.5 - Código postal /Postal code/Code postal	<u>9999-999 Freixo de Espada à Cinta</u>
11.6 - Telefone/Telephone/ Téléphone	<u>+351 222 222 222</u>

Identificação do convidado / Personal data of the invitee/ Identification de la personne invitée

12. Apelido/Surname/Nom <u>Costa Silva</u>	
Nome(s) Próprio(s)/Given Name/Prénom <u>Manuel António</u>	
14. Nacionalidade/Nationality/ Nationalité <u>Cabo-verdiano</u>	15. Local de nascimento/Place of birth/Lieu de naissance <u>Mosteiros</u>
16. Data de nascimento/Date of birth/Date de naissance <u>1997-01-01</u>	17. Sexo/Sex/ Sexe <u>Masculino</u>
18. Eventuais laços familiares com o responsável*/Possible family ties with the undersigned**/Eventuels liens familiaux avec la personne responsable*** <u>Mãe</u>	

Preencher com os dados do requerente de visto, pelo qual o subscritor do termo se responsabiliza

Assinalar com X sempre que o responsável se responsabilize pelo alojamento e pelos custos de repatriamento

- Declaro que assumo apenas o alojamento e os custos de repatriamento/I declare I will only assume the accommodation and repatriation costs/Je déclare que je soutiens simplement l'hébergement et les frais de rapatriement
- Declaro que assumo também todos os outros encargos inerentes à estadia/I declare I will bear all living costs inherent to the stay/Je déclare que je soutiens aussi tous les autres frais compris dans le séjour

Assinalar com X quando o responsável se responsabiliza também pelos outros encargos relativos à estadia

- * Campo de preenchimento facultativo
** Optional field
*** Champ de remplissage facultative



INSTRUÇÕES de preenchimento

Declaro ter conhecimento de que:

Os dados que constam do presente formulário serão tratados pela Direcção Geral dos Assuntos Consulares e das Comunidades Portuguesas (DGACCP) para gestão dos pedidos de visto.

Estes dados podem ser acedidos pelo Serviço de Estrangeiros e Fronteiras nos termos da lei.

Tenho um direito de acesso e rectificação aos dados que me dizem respeito, devendo dirigir o meu pedido por escrito à DGACCP.

Esta declaração, devidamente reconhecida pela autoridade competente, deve ser apresentada sob a forma de original às autoridades consulares competentes para examinar o pedido de visto da pessoa convidada.

I am aware that:

The personal data contained in this form will be handled by the Directorate General for Consular Affairs and Portuguese Communities for the management of visa applications.

Those data can be made accessible to the Foreign Nationals and Borders Service, as provided by law.

I have the right to access them or to have them altered, as long as I direct a written request to the aforementioned Directorate General.

The present declaration, duly stamped by the competent authority, must be presented (original) to the consular authorities competent for examining the visa application of the person invited.

Je déclare avoir connaissance que :

Les données contenues dans ce formulaire seront traitées par la Direction Générale pour les Affaires Consulaires et les Communautés Portugaises (DGACCP) pour la gestion des demandes de visa.

Ces données peuvent être consultées par le Service d'Étrangers et Frontières, conformément à la Loi.

J'ai un droit d'accès et de rectification aux données qui me concernent, autant que je soumetts une demande écrite à la DGACCP.

Cette déclaration, dûment reconnue par l'autorité compétente, doit être présentée dans la forme d'original aux autorités consulaires compétentes pour examiner la demande de visa de la personne invitée.

*Lido e aprovado
Read and approved
Lu et approuvé*

Amélia Maria

Freitas Furtado

*Autenticação da assinatura de
Witnessed for certification of the signature by
Authentification de signature par*

Data/Date/Date 10/07/2018

▲
Assinatura do(a) responsável
subscritor(a) do termo

▲
Data em que o
termo foi assinado

**ATENÇÃO, A
ASSINATURA TEM
DE SER SEMPRE
RECONHECIDA**